



NOTA: Se puede adjuntar a este formulario información adicional de la excursión de acuerdo con las circunstancias únicas de una excursión específica. Todas las demás modificaciones requieren la aprobación de la Oficina de Servicios Legales.

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN Y AUTORIZACIÓN DE LOS PADRES**  
**PARA EXCURSIONES DE DÍA PROLONGADO O DE ESTADÍA NOCTURNA organizadas por el Departamento de Educación (DOE) de la Ciudad de Nueva York**

Nombre: \_\_\_\_\_ Clase: \_\_\_\_\_

Escuela (mencione organizadores adicionales de la excursión si corresponde): \_\_\_\_\_

Fecha de la excursión: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Coordinador(a) de la excursión: \_\_\_\_\_

Lugar de destino: \_\_\_\_\_

Lugar de salida: \_\_\_\_\_ Hora de salida: \_\_\_\_\_

Lugar de regreso: \_\_\_\_\_ Hora de regreso: \_\_\_\_\_

Medio de transporte: \_\_\_\_\_

Nombre del hotel y teléfono (si es una excursión con estadía nocturna): \_\_\_\_\_

Propósito de la excursión: \_\_\_\_\_

Ropa o equipo específicos requeridos para esta excursión: \_\_\_\_\_

Esta excursión incluirá las siguientes actividades físicas y deportivas (por ejemplo, natación, equitación, patinaje sobre hielo, esquí, navegación, etc.): \_\_\_\_\_

a) Entiendo que hay riesgos de lesiones relacionadas con las actividades físicas y deportivas antes mencionadas y autorizo a que mi hijo participe en estas actividades excepto en las siguientes:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

b) Indique cualquier problema médico o de otro tipo, permanente o temporal, incluyendo necesidades especiales de dieta y medicamentos, o la necesidad de apoyos visuales o auditivos, que debamos saber sobre su hijo:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- 
- c) Acepto que, en caso de una emergencia debido a lesión o enfermedad, el personal a cargo de la excursión actúe en mi nombre y a expensas mías para obtener tratamiento médico para mi hijo.
  - d) Soy responsable de llevar a mi hijo al lugar de salida y de recogerlo en el lugar de regreso que se mencionan más arriba. Entiendo que mi hijo deberá estar acompañado por el personal mientras se traslade desde el lugar de salida hasta el lugar de destino y viceversa.
  - e) Comprendo que la escuela tiene la discreción de cambiar el viaje y el alojamiento, y de hacer otros ajustes, si lo considera necesario. Se me informará de tales cambios lo antes posible.
  - f) Entiendo que la escuela, al organizar el viaje y el alojamiento de mi hijo, ha seleccionado líneas aéreas comerciales, trenes, restaurantes, hoteles y otros servicios cuyas prestaciones y servicios escapan al control de la escuela. Por lo tanto, la escuela no es responsable de las acciones de dichas entidades comerciales, como, por ejemplo, pérdida de maletas, habitaciones en mal estado y reembolsos, entre otros.
  - g) Entiendo que se espera que mi hijo se comporte de manera responsable y que siga las políticas y el código disciplinario de la escuela.
  - h) Acepto y comprendo que soy responsable de las acciones de mi hijo. Libero a la escuela de todas las reclamaciones y responsabilidades que estén relacionadas con el viaje, excepto si es a causa de la negligencia de funcionarios escolares.
  - i) Entiendo que los estudiantes que infrinjan el código disciplinario pueden ser excluidos por la escuela de participar en una excursión o viaje. Además, comprendo que, si hay un incumplimiento grave durante el viaje, queda a criterio de la escuela expulsar a mi hijo del programa y enviarlo a la casa, de lo cual se me informará. Entiendo que, si se envía a mi hijo a casa antes de tiempo, soy responsable de todos los gastos relacionados con ese hecho y pierdo el dinero pagado que no se reembolse a la escuela.
  - j)
  - k) En caso de emergencia, pueden comunicarse conmigo utilizando la siguiente información de contacto:  
Día: (\_\_\_) \_\_\_\_\_ Noche: (\_\_\_) \_\_\_\_\_  
Otro contacto: Nombre: \_\_\_\_\_ Día: (\_\_\_) \_\_\_\_\_ Noche: (\_\_\_) \_\_\_\_\_
  - l) Autorizo a mi hijo a participar en esta excursión escolar.

---

(Firma del padre/tutor)

---

(Fecha)

DECLARACIÓN DEL ESTUDIANTE

(debe ser firmada por los estudiantes de escuela intermedia y secundaria)

He leído este formulario y comprendo que debo comportarme en esta excursión de la misma manera responsable que en la escuela.

---

(Firma del estudiante)

---

(Fecha)